

User manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

Freezer
Mraznička
Mraznička

F5

| | |
|------------------------------|------------------|
| User manual | page 3 |
| Návod k obsluze | strana 23 |
| Návod na obsluhu..... | strana 43 |



In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety



WARNING! Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



WARNING! Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.



WARNING! Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.



WARNING! Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

1) If there is a light in the compartment.



Safety information



WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



WARNING! Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.



WARNING! Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.



WARNING! The light bulb supplied with this appliance is a „special use lamp bulb“ usable only with the appliance supplied. This „special use lamp“ is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

¹⁾ If there is a light in the compartment.



Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is fresh-food storage compartment.



Installation

IMPORTANT! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging, U indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable.

Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

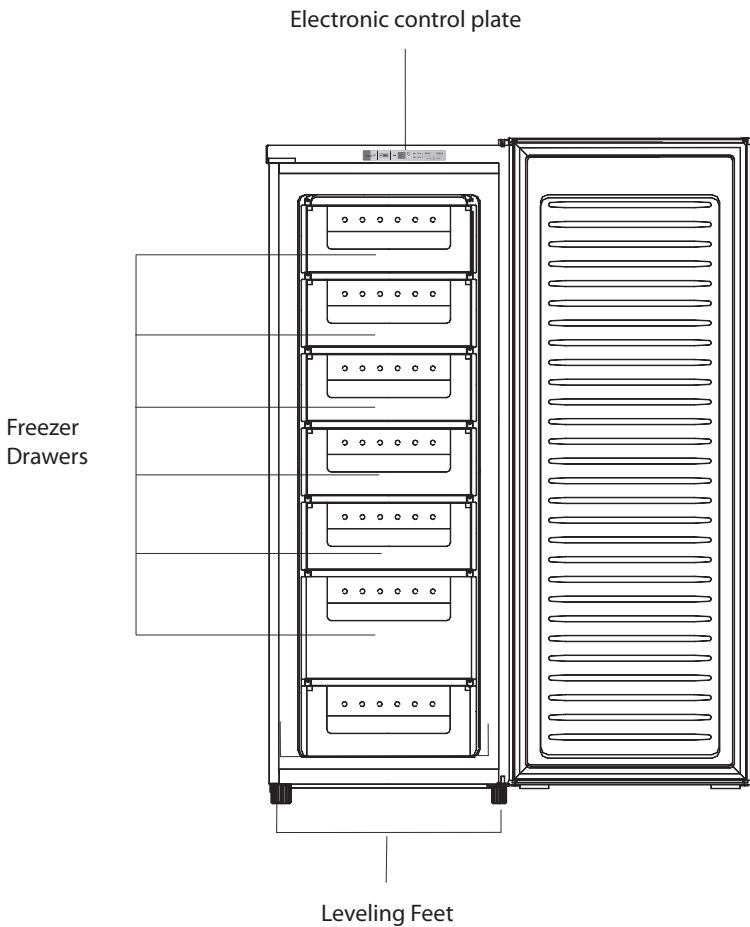
Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.)



WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.
Please be far away fire source during using, service and disposal.

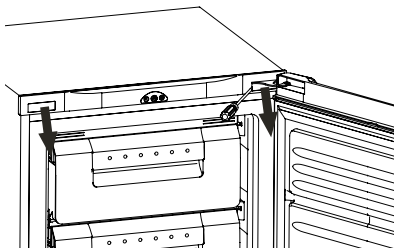
Overview



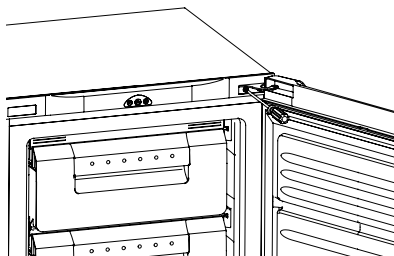
Note: Above picture is for reference only, the actual number of drawers will differ from different models.

Reverse Door

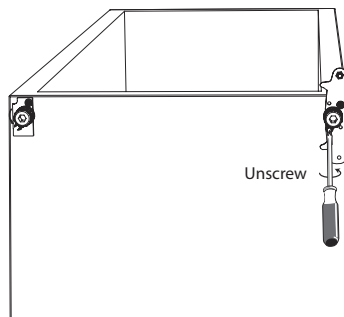
1. Remove the 2 covers.



2. Remove the 2 screws, then remove the upper hinge that holds the door in place. Lift the door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



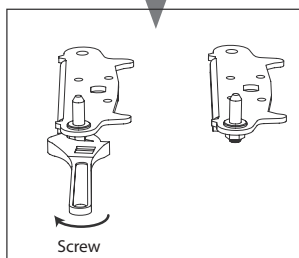
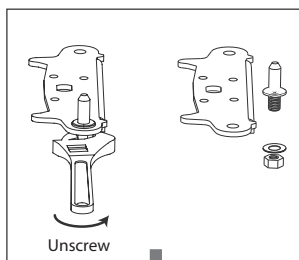
3. Remove the screws and bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



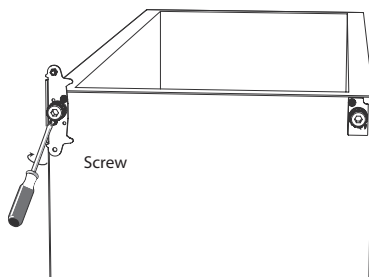
Note: Above pictures are for reference only.

Overview

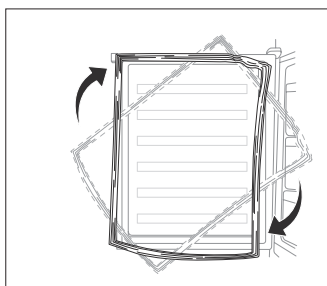
4. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



5. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



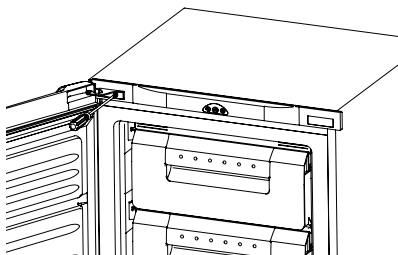
6. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



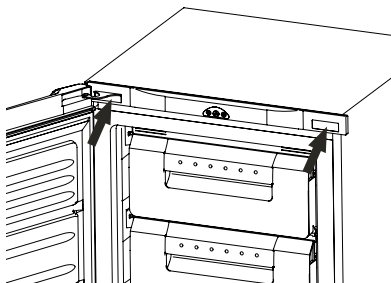
Note: Above pictures are for reference only.

Overview

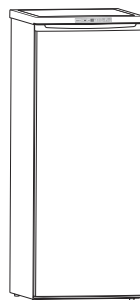
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge .



8. Screw the 2 screws on the back.



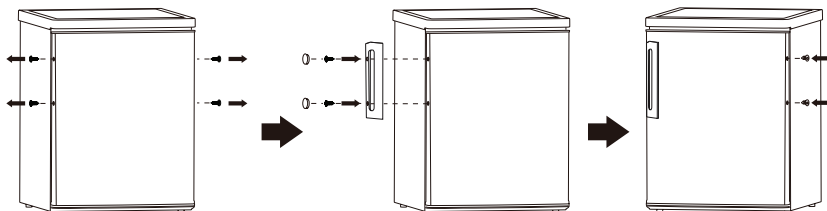
9. With the door closed, check that the door is aligned horizontally and vertically and that the seals are closed on all sides before finally tightening the bottom hinge. Re-adjust the levelling feet as needed.



Note: Above pictures are for reference only.

Installation

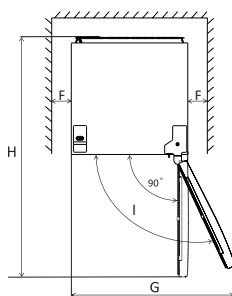
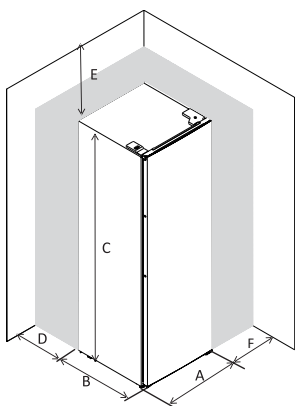
Install door handle *



* Depends on models and its equipment

Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 50 mm gap at two sides.

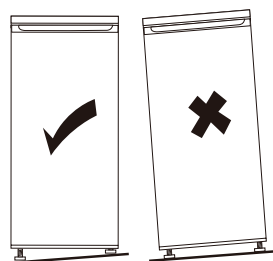
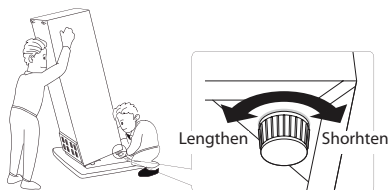


| | |
|---|--------|
| A | 600 |
| B | 600 |
| C | 1700 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1024 |
| H | 1200 |
| I | 135° |

Leveling the unit

To do this adjust the two levelling feet of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T):

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



WARNING! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E. E. C. Directives.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

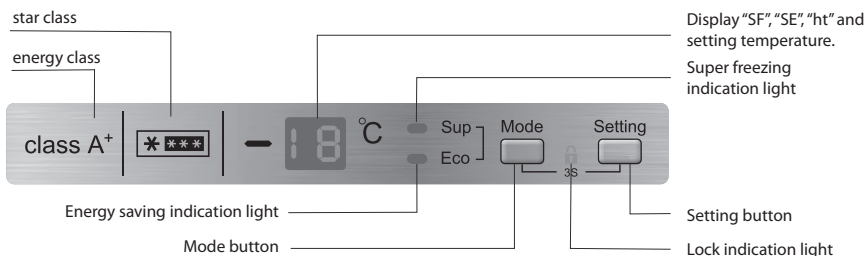
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

IMPORTANT! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Turn on

Plug in the appliance, LED lighting.

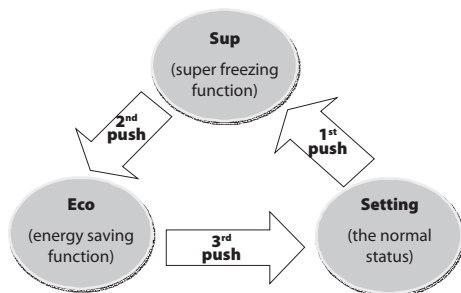
Daily use



Mode

- When firstly push "Mode" button, the lamp of "Sup" is lighted on, and the appliance would be fast freezing and the LED displays "SF" (super freezing).
- When secondly push "Mode" button, the fast freezing lamp black out, and the "Eco" lamp is lighted on, the appliance would go into "Eco" mode, the appliance will run with the setting at -16 °C and the LED will display "SE" (save energy).
- When you thirdly push "mode" button, both of lamps of "Sup" and "Eco" black out, the appliance would be back to setting mode by user.

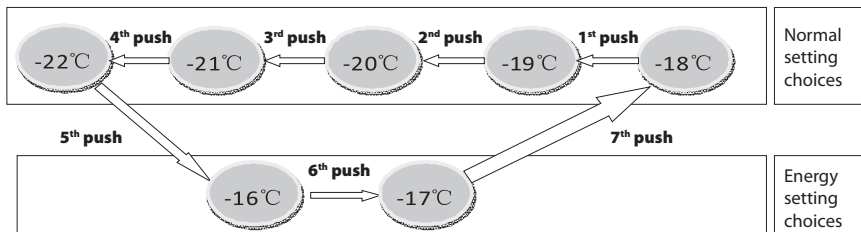
The mode is cycling to change during "Sup", "Eco", and "Setting".



Daily Use

Temperature Setting

Push “setting” button, the LED number would be glistening, you could adjust the temperature by pushing “setting” button. The setting is cycling to change from -16 °C to -22 °C. After 5 seconds, the setting temperature is confirmed.



Lock

When push “mode” and “setting” buttons at the same time for 3 seconds, buttons will be locked and the lamp of lock is lighted on. If you want to unlock the buttons, please push “mode” and “setting” buttons at the same time for 3 seconds again.

Turn off

Push and hold “setting” button for 5 seconds and switch off the machine. If you want to switch on the machine, please push and hold “setting” buttons for 5 seconds again.

Displayed temperature

IMPORTANT! LED always displays the setting temperature, not real temperature.

Door Open Alarm

If miss to close door for 5 minutes, the door open alarm will give out alarm sound which will be three times each 5 seconds and last 5 minutes and then stop 5 minutes and again give out alarm sound till you close door.

High temperature alarm

After running for 3 hours and if the temperature is more than -8 °C, the LED will alternately display “ht” and real temperature (“ht” means high temperature) and give out alarm sound with frequency of 1Hz, till you push any button to stop.

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- In order to get bigger freezing capacity, please put fresh food into freezing compartment after you have started super freezing function for 26 hours.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The super freezing process lasts 52 hours.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance be set in super freezing mode.

Temperature setting recommendation: -18 °C is recommended.

Under recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.

The best storage time may reduce under other settings.

IMPORTANT! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the super freezing process that was set by software in appliance takes 26 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;

1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep track of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Position different food in different compartments according to be below table.

| Refrigerator compartments | Type of food |
|---------------------------|---|
| Freezer drawer(s)/shelf | <ul style="list-style-type: none">• Foods for long-term storage.• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods. |

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



CAUTION! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

IMPORTANT! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

1) If the condenser is at back of appliance.

Troubleshooting



CAUTION! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or a competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

IMPORTANT! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|--|
| Appliance does not work | Mains plug is not plugged in or is loose. | Insert mains plug and turn on the appliance. |
| | Fuse has blown or is defective | Check fuse, replace if necessary. |
| | Socket is defective. | Mains malfunctions are to be corrected by an electrician. |
| Appliance freezes too much | Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting. | Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily. |
| The food is not frozen enough. | Temperature is not properly adjusted. | Please look in the initial Temperature Setting section. |
| | Door was open for an extended period. | Open the door only as long as necessary. |
| | A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours. | Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily. |
| | The appliance is near a heat source. | Please look in the installation location section. |
| Heavy build-up of frost on the door seal. | Door seal is not air-tight. | Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly. |
| Unusual noises | Appliance is not level. | Re-adjust the feet. |
| | The appliance is touching the wall or other objects. | Move the appliance slightly. |
| | A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. | If necessary, carefully bend the component out of the way. |

If the fault reappears, contact an authorized service center.

Contact the authorized service center can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered from the authorized service center.

Daily Use

You will receive spare parts in accordance with the relevant ecodesign regulation from an authorized service center for a period of min. 7 or 10 years (depending on the type of spare part) since the last piece of the appliance model was placed on the market in the European Economic Area.

Before contacting an authorized service center, please have the model identification mark and serial number ready.

You will find the model identification number and product serial number on the rating plate located on the outside back of the appliance.

To quickly find the data of your appliance, we recommend that you note the data on the rating plate in this manual before placing the appliance on the site.

Product information sheet

| | | | | | |
|--|--------------------|---|-----|---|-----|
| Supplier's name or trade mark: LORD | | | | | |
| Supplier's address: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland | | | | | |
| Model identifier: F5 | | | | | |
| Type of refrigerating appliance: upright freezer | | | | | |
| Low-noise appliance: | | No | | Design type: | |
| Wine storage appliance: | | No | | Other refrigerating appliance: | |
| | | | | freestanding | |
| | | | | Yes | |
| General product parameters: | | | | | |
| Parameter | | Value | | Parameter | |
| Overall dimensions (millimetre) | Height | 1700 | | Total volume (dm ³ or l) | 242 |
| | Width | 600 | | | |
| | Depth | 600 | | | |
| EEI (%) | | 99,8 | | Energy efficiency class | |
| Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW) | | 40 | | Airborne acoustical noise emission class | |
| Annual energy consumption (kWh/a) | | 214 | | Climate class: | |
| Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable | | 16 | | Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable | |
| Winter setting | | No | | | |
| Compartment Parameters: | | | | | |
| Compartment type | | Compartment Volume (dm ³ or l) | | Recommended temperature setting for optimised food storage (°C). | |
| | | | | Freezing capacity (kg/24 h) | |
| | | | | Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M) | |
| Pantry | No | - | - | - | - |
| Wine storage | No | - | - | - | - |
| Cellar | No | - | - | - | - |
| Fresh food | No | - | - | - | - |
| Chill | No | - | - | - | - |
| 0-star or ice-making | No | - | - | - | - |
| 1-star | No | - | - | - | - |
| 2-star | No | - | - | - | - |
| 3-star | No | - | - | - | - |
| 4-star | Yes | 242 | -18 | 11 | M |
| 2-star section | No | - | - | - | - |
| Variable temperature compartment | com-partment types | - | - | - | - |
| For 4-star compartments | | | | | |

Product information sheet

| | |
|--|-----|
| Fast freeze facility | Yes |
| Light source parameters: | |
| Type of light source | - |
| Energy efficiency class | |
| Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: | |
| Additional information: | |
| Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.lord.eu | |

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following link: eprel.ec.europa.eu/qr/339283





V zájmu vaší bezpečnosti a pro zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, včetně zde obsažených pokynů a varování. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby všichni lidé, kteří spotřebič používají, byli důkladně seznámeni s jeho provozními a bezpečnostními prvky. Tento návod k obsluze si uschovejte a ujistěte se, že zůstane se spotřebičem, pokud bude přemístěn nebo prodán, aby všichni uživatelé, kteří jej používají, byli po celou dobu jeho životnosti řádně informováni o používání spotřebiče a bezpečnosti.

Z důvodu bezpečnosti pro život a majetek dodržujte opatření uvedená v tomto návodu k obsluze, protože výrobce není odpovědný za škody způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeni s obsluhou a hrozcími nebezpečími.
- Děti ve věku 3 až 8 let mohou do spotřebiče vkládat potraviny a vyjímat je z něj.
- Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si s přístrojem nezačaly hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Pokud zařízení likvidujete, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, odřízněte připojovací kabel (co nejdříve u spotřebiče) a demontujte dveře, abyste hrájícím si dětem zabránili v úrazu elektrickým proudem nebo zavření ve spotřebiči.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahradit starší spotřebič, který má na dveřích nebo víku pružinový zámek (západku), tak před likvidací starého spotřebiče zajistěte, aby tento zámek byl nepoužitelný. Tím se zabrání tomu, aby se dítě do spotřebiče zavřelo.

Bezpečnost obecně

-  **POZOR!** Dbejte na to, aby ventilační otvory, v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nebyly zablokované.
-  **POZOR!** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
-  **POZOR!** Nepoškozujte chladicí okruh.
-  **POZOR!** Nepoužívejte uvnitř chladicích spotřebičů jiná elektrická zařízení (například výrobky zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schválena výrobcem.

1) Pokud se v dané části nachází světlo.



POZOR!

Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.¹⁾



POZOR!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k přimáčknutí nebo zaseknutí napájecího kabelu.



POZOR!

Neumísťujte za spotřebič prodlužovací adaptéry a přenosné zdroje elektrické energie.

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby, s hořlavým hnacím plynem.
- V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo isobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou úrovní environmentální kompatibility, který je však hořlavý.
- Během přepravy a instalace spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození žádné součásti chladicího okruhu.
 - vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení
 - důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo tento výrobek jakýmkoli způsobem upravovat. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti.



POZOR!

Veškeré elektrické součásti (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným servisním personálem.



POZOR!

Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití“, která je použitelná pouze s dodaným spotřebičem. Tato „žárovka pro speciální použití“ není použitelná pro osvětlení v domácnosti.¹⁾

- Pro napájení přístroje nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Ujistěte se, že napájecí zástrčka není přimáčknuta nebo poškozena zadní stranou spotřebiče. Přimáčknutí nebo poškození napájecí zástrčky může způsobit přehřátí a požár.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka spotřebiče přístupná.
- Netahejte za síťový kabel.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, spotřebič do ní nezapojujte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Spotřebič nepoužívejte bez instalované žárovky.¹⁾
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování je třeba postupovat opatrně.
- Neodstraňujte ani se nedotýkejte předmětů z mrazicího prostoru, pokud máte mokré či vlhké ruce, protože by to mohlo způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Vyvarujte se dlouhodobého vystavení spotřebiče přímému slunečnímu záření.

1) Pokud se v dané části nachází světlo.



Každodenní použití

- Nepokládejte horké předměty na plastové části spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo na zadní stěnu.
- Zmrazené jídlo nesmí být po rozmrazení znovu zmrazováno.¹⁾
- Balené zmrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce zmrazených potravin.¹⁾
- Je třeba přísně dodržovat doporučení výrobce zařízení pro skladování. Viz příslušné pokyny.
- Neumísťujte syčené šumivé nápoje do mrazicího prostoru, protože by mohlo dojít k vývinu tlaku v nádobě, který by mohl způsobit explozi a způsobit tak poškození spotřebiče.¹⁾
- Zmrzlina konzumovaná přímo po vyjmutí ze spotřebiče může způsobit omrzliny.¹⁾
- Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin:
 - Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostoru spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.
 - Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin, pokud nebyla voda odebrána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
 - Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách ve spotřebiči takovým způsobem, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a tekutinami.
- Dvuhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (pokud jsou v přístroji) jsou vhodné pro skladování zmrazených hotových pokrmů, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Jedno, dvou a tříhvězdičkové prostory (pokud jsou v přístroji) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud necháte spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili množení bakterií a plísní uvnitř spotřebiče.

Péče a čištění

- Před údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Nečistěte spotřebič pomocí kovových předmětů.
- K odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.¹⁾
- Pravidelně kontrolujte kanálek pro odvod kondenzované vody, zda se zde voda nehromadí. V případě potřeby kanálek vyčistěte. Pokud je tento kanálek zablokovaný, voda se bude shromažďovat ve spodní části spotřebiče.²⁾

1) Pokud je mrazicí část k dispozici.

2) Pokud je chladicí část k dispozici.



Instalace

DŮLEŽITÉ!

Při elektrickém připojení postupujte pečlivě podle pokynů uvedených v konkrétních odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda na něm není patrné nějaké poškození. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený. Případné škody okamžitě nahlaseť v místě, kde jste jej zakoupili. Pro tento případ si uschovejte obal.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti je vhodné počkat nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl stéct zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být dostatečná cirkulace vzduchu. Pokud tomu tak nebude, bude to mít za následek přehřátí zařízení a zvýšenou spotřebu elektrické energie. Pro dosažení dostatečné ventilace postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud je to možné, měly by být proti stěně umístěny rozpěrky výrobku, aby nedošlo k dotyku nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor), aby se zabránilo možnému vznícení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.

Servis

- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě spotřebiče by měl provádět kvalifikovaný elektrikář nebo jinak kompetentní osoba.
- Tento výrobek musí být opravován autorizovaným servisním střediskem a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Úspora energie


- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Potraviny neskládejte blízko k sobě, protože to brání cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní části chladicího prostoru.
- Při výpadku elektrického napájení neotevírejte dvířka.
- Neotevírejte dvířka příliš často.
- Nenechávejte dvířka příliš dlouho otevřená.
- Nenastavujte termostat na příliš nízkou teplotu.
- Veškeré příslušenství uvnitř spotřebiče, jako jsou police, zásuvky a přihrádky, ponechte na svých místech. Jejich rozmístění je optimalizováno pro snížení spotřeby energie.

Ochrana životního prostředí



Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v okruhu chladiwa, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem a odpadky. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy týkajícími se spotřebiče, které získáte od místních úřadů. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, zejména



výměníku tepla. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho by měl být odvezen na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne místní obecní úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem recyklace jsou recyklovatelné.

Obal likvidujte ve vhodných sběrných kontejnerech, aby byl recyklován.

Likvidace spotřebiče

10. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické zásuvky.

11. Odřízněte síťový kabel co nejlíže spotřebiči a zlikvidujte jej.



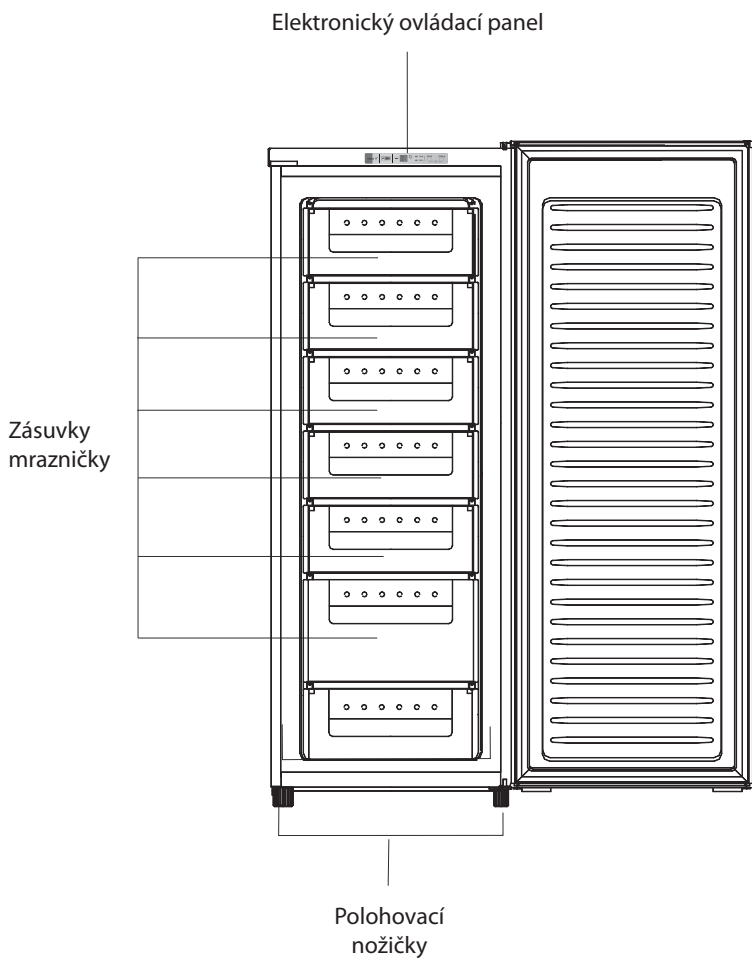
POZOR!

Během užívání, servisu a likvidace spotřebiče věnujte pozornost symbolu na zadání straně kompresoru, který je podobný symbolu vyobrazenému po levé straně, ve žlutém či oranžovém provedení.

Je to výstražný symbol rizika vzniku požáru. V trubkách chladicího okruhu a kompresoru jsou hořlavé látky.

Během užívání, servisu a likvidace buďte v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

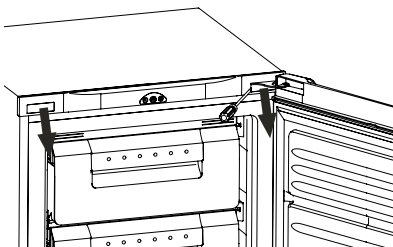
Přehled



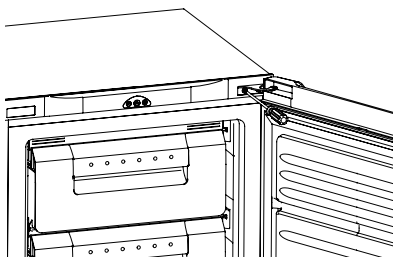
Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze orientační, skutečný počet přihrádek se u různých modelů liší.

Změna směru otevírání dveří

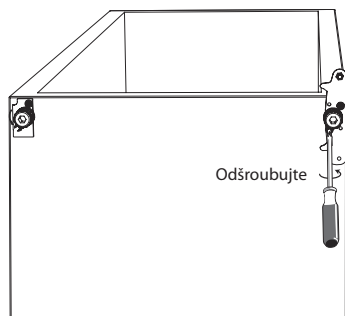
1. Sejměte 2 kryty.



2. Demontujte 2 šrouby a vyjměte horní závěs, který drží dveře na místě. Dveře zvedněte a položte na polstrovaný povrch, aby se nepoškrábaly.



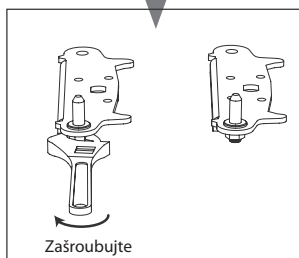
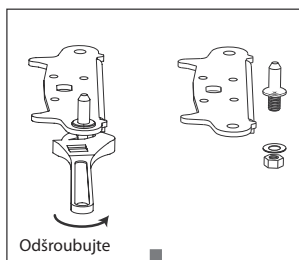
3. Demontujte šrouby a spodní závěs. Vyšroubujte nastavitelné nožky z obou stran.



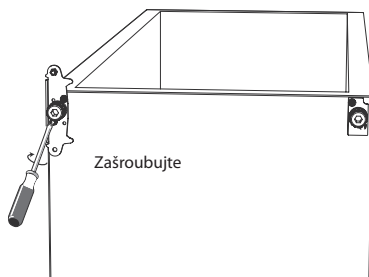
Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní.

Změna směru otevírání dveří

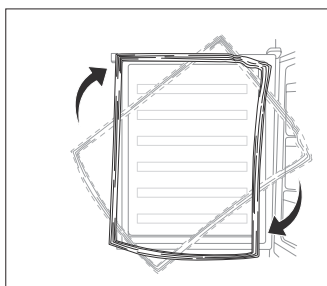
4. Odšroubujte a sejměte dolní čep závěsu, otočte držák a vyměňte jej.



5. Namontujte zpět držák upevňující spodní čep závěsu. Prohodte obě nastavitelné nožky.



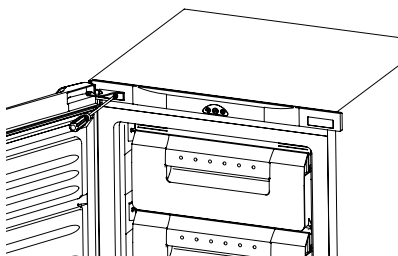
6. Vytáhněte těsnění dveří, otočte jej a připevněte zpět.



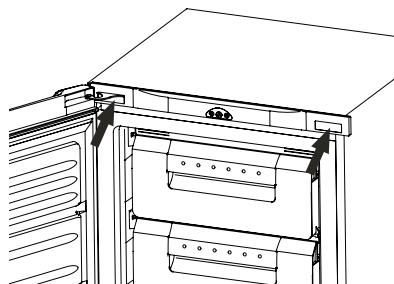
Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní.

Změna směru otevírání dveří

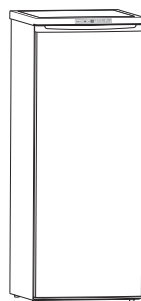
7. Nasadte dveře zpět. Před konečným utažením horního závěsu se ujistěte, že jsou dveře vyrovnány vodorovně i svisle, aby těsnění na všech stranách doléhalo ke skříni.



8. Zašroubujte 2 šrouby vzadu.



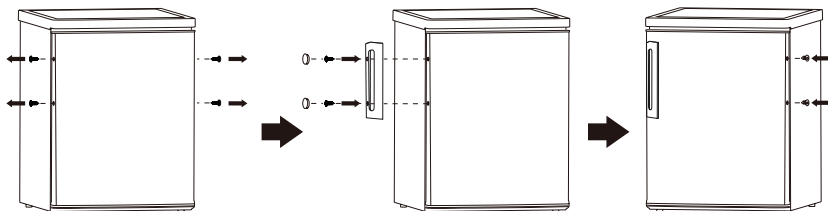
9. Před konečným utažením horního závěsu se ujistěte, že jsou dveře vyrovnány vodorovně i svisle, aby těsnění na všech stranách doléhalo ke skříni. Podle potřeby upravte vyrovnávací nožičky.



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní.

Instalace

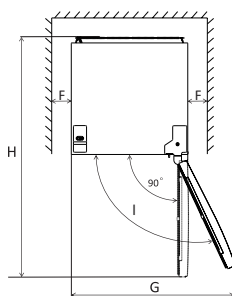
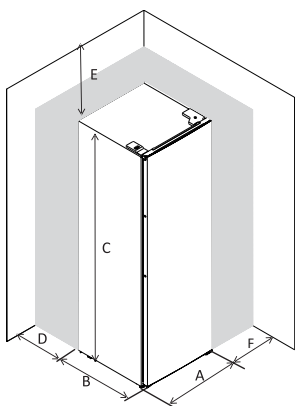
Montáž rukojeti*



* Záleží na konkrétním modelu a výbavě

Požadavky na prostor

- Udržujte dostatek prostoru pro otevření dveří.
- Doporučuje se zachovat po všech stranách volný prostor nejméně 50 mm.

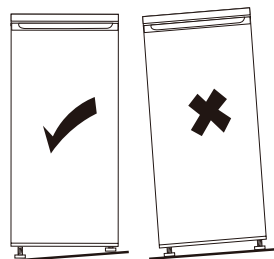
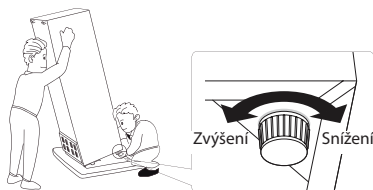


| | |
|---|--------|
| A | 600 |
| B | 600 |
| C | 1700 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1024 |
| H | 1200 |
| I | 135° |

Vyrovnání spotřebiče

Za tímto účelem seřídte dvě polohovací nožičky na přední straně spotřebiče.

Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, nebudou dveře a magnetické těsnění řádně doléhat a těsnit.



Umístění

Tento spotřebič instalujte na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Jednotlivé klimatické třídy jsou popsány níže:

- Rozšířené mírné pásmo SN: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C,
- Mírné pásmo N: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C,
- Subtropické pásmo ST: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C,
- Tropické pásmo N: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.

Umístění

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle, přímé sluneční světlo atd. Zajistěte, aby kolem zadní strany skříně mohl volně proudit vzduch. Pokud je spotřebič umístěn pod převislou stěnou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříně a stěnou nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon. V ideálním případě by však neměl být spotřebič umístěn pod převislou stěnou. Přesné vyrovnání je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami na spodní straně skříně.

Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.



POZOR!

Spotřebič musí být možné odpojit od síťového napájení. Zástrčka musí být proto po instalaci snadno přístupná.

Elektrické připojení

Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vašemu domovnímu napájení. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel opatřena kontaktem. Pokud není síťová zásuvka uzemněna, připojte spotřebič k separátnímu zemnímu svodu v souladu s platnými předpisy a obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost, pokud nebudou dodržována výše uvedená bezpečnostní opatření.

Tento spotřebič vyhovuje předpisům směrnice E.E.C.

Každodenní použití

První použití

Čištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku, a poté jej důkladně osušte.

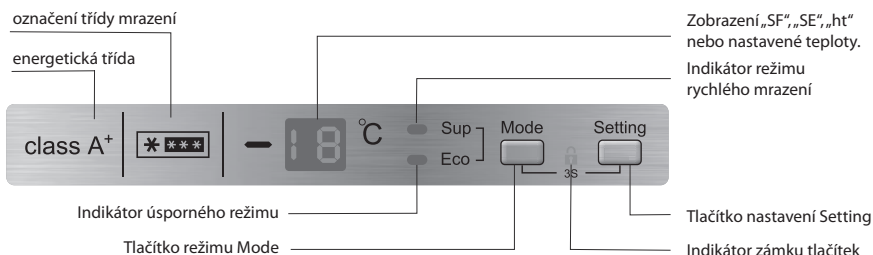
DŮLEŽITÉ!

Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrch.

Zapnutí

Zapojte spotřebič do zásuvky, LED indikátory se rozsvítí.

Každodenní použití

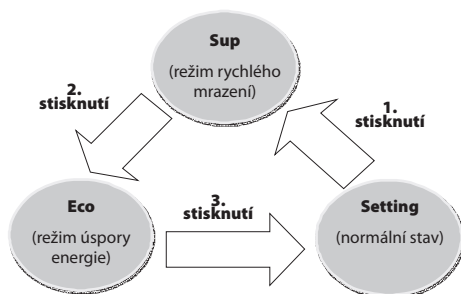


Režim

- Jakmile stisknete tlačítko „Mode“ (Režim), rozsvítí se kontrolka „Sup“ a spotřebič bude spuštěn v režimu rychlého mrazení. Na displeji bude uvedeno „SF“ (Super Freezing).
- Po druhém stisknutí tlačítka „Mode“ (Režim) indikátor režimu rychlého mrazení zhasne a rozsvítí se kontrolka „Eco“, která indikuje režim nízké spotřeby. Teplota bude nastavena na -16 °C a na displeji bude zobrazeno „SE“.
- Po třetím stisknutí tlačítka „Mode“ obě kontrolky („Sup“ a „Eco“) zhasnou, což znamená, že se spotřebič nachází v režimu uživatelského nastavení teploty.

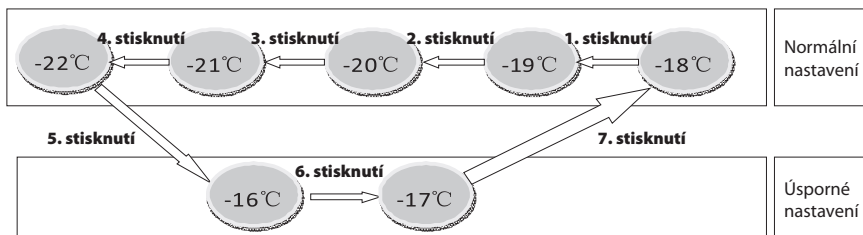
Režim se cyklicky mění v pořadí „Sup“, „Eco“ a „Setting“ (uživatelské nastavení).

Každodenní použití



Nastavení teploty

Stiskněte tlačítko „Setting“. Ukazatel teploty se rozblíká a pomocí tlačítka „Setting“ můžete provést nastavení teploty. Každým stisknutím se teplota postupně přepíná v rozsahu od -16 °C do -22 °C v krocích po 1 °C. Po pěti vteřinách se nastavená teplota potvrdí.



Zámek

Pokud současně stisknete tlačítka „Mode“ a „Setting“ po dobu 3 sekund, dojde k uzamčení všech tlačítek a rozsvícení indikátoru zámku. Pokud chcete tlačítka odemknout, znovu stisknete a podržte tlačítka „Mode“ a „Setting“ po dobu 3 vteřin.

Vypnutí

Stiskněte a podržte tlačítko „Setting“ po dobu 5 sekund. Spotřebič se vypne. Pokud chcete přístroj zapnout, znovu na 5 sekund stiskněte a podržte tlačítko „Setting“.

Zobrazení teploty

DŮLEŽITÉ!

Na LED displeji je vždy uvedena nastavená teplota, nikoliv skutečná.

Alarm otevřených dveří

Pokud ponecháte dveře spotřebiče otevřené déle než 5 minut, vydá spotřebič varovný signál, který se rozezní třikrát každých 5 sekund a trvá 5 minut. Poté se na 5 minut zastaví a, pokud dveře mezitím nezavřete, po uplynutí 5 minut se opět rozezní.

Každodenní použití

Alarm při vysoké teplotě

Po 3 hodinách provozu, a pokud teplota překročí $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$, bude na displeji střídavě zobrazeno „ht“ a skutečná teplota uvnitř spotřebiče („ht“ je zkratkou pro „high temperature“, tedy vysoká teplota). Rozezní se rovněž varovný signál, který ztlumíte stisknutím libovolného tlačítka.

Zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé skladování zmrazených i hluboce zmrazených potravin.
- Abyste získali větší mrazicí kapacitu, vložte čerstvé potraviny do mrazničky poté, co na 26 hodin spustíte funkci rychlého mrazení.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces rychlého mrazení trvá 26 hodin.

Skladování mražených potravin

Při prvním uvedení do provozu nebo po určité době mimo provoz. Před umístěním produktu do spotřebiče přepněte přístroj do režimu rychlého mrazení.

Doporučené nastavení teploty $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Při použití doporučeného nastavení by neměla doba skladování potravin v mrazničce překročit 1 měsíc.

Doba skladování se může při jiném nastavení zkrátit.

DŮLEŽITÉ!

V případě neúmyslného rozmrazení, například, když dojde k přerušení napájení na déle, než je hodnota uvedená v tabulce technických charakteristik pod parametrem „doba náběhu teploty“, musí být rozmrazené jídlo rychle spotřebováno nebo okamžitě uvařeno a poté znovu zmrazeno (po uvaření).

Rozmrazování

Hluboko zmrazené nebo zmrazené potraviny mohou být před použitím rozmrazeny v chladničce nebo při pokojové teplotě, v závislosti na dostupné době pro rozmrazení.

Malé kousky mohou být dokonce vařeny ve zmrazeném stavu přímo po vyjmutí z mrazničky. V tomto případě bude vaření trvat déle.

Výroba kostek ledu

Tento přístroj může být vybaven jedním nebo více zásobníky pro výrobu ledových kostek.

Užitečné rady a tipy

Zde uvádíme několik důležitých rad, které vám pomohou co nejlépe využít mrazicí proces:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku,

1) Pokud je kondenzátor na zadní straně spotřebiče.

Každodenní použití

- proces rychlého zmrazení, který byl nastaven automaticky spotřebičem, trvá 26 hodin. Během této doby by nemělo být přidáváno žádné další jídlo pro zmrazování,
- zmrazujte pouze potraviny nejvyšší kvality, čerstvé a důkladně očištěné,
- připravte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a umožnit následné rozmrazení pouze požadovaného množství,
- zabalte jídlo do hliníkové fólie nebo polyetylénu a ujistěte se, že obaly jsou vzduchotěsné,
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dostaly do kontaktu s potravinami, které jsou již zmrazené, čímž se zabrání zvýšení jejich teploty,
- netučné potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl snižuje skladovatelnost potravin,
- ledové kostky, pokud jsou konzumovány okamžitě po vyjmutí z mrazničky, mohou způsobit omrzliny pokožky,
- na každém jednotlivém balíčku je vhodné uvést datum zmrazení, abyste si mohli udržet přehled o době skladování,
- balíčky mohou způsobit omrzliny na pokožce.

Doporučení pro skladování zmrazených potravin

Chcete-li od spotřebiče získat ten nejlepší výkon, měli byste dodržovat následující zásady:

- ujistit se, že jsou již z továrny zmrazené potraviny v obchodě náležitě skladovány,
- zajistit, aby zmrazené potraviny byly přepraveny z obchodu do mrazničky v co nejkratší možné době,
- neotevírat často dveře ani je nenechávat otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- po rozmrazení se jídlo rychle kazí a nelze jej znovu zmrazit,
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

Různé potraviny umístěte do různých částí spotřebiče podle následující tabulky:

| Umístění | Typ potraviny |
|-----------------------|--|
| Zásuvky mrazicí části | <ul style="list-style-type: none">• Potraviny k dlouhodobému uchování.• Spodní zásuvka na syrové maso, drůbež a ryby.• Střední zásuvka na mraženou zeleninu a hranolky.• Horní zásuvka na zmrzlinu, mražené ovoce a mražené pečivo. |

Každodenní použití

Čištění

Z hygienických důvodů je nutné pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně vnitřního příslušenství.



UPOZORNĚNÍ!

Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku. Nikdy spotřebič nečistěte pomocí parního čističe. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech a vzniká tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může také způsobit poškození plastových dílů. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

DŮLEŽITÉ!

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou napadat plastové části, např. i citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina citronová nebo čisticí prostředky, které obsahují kyselinu octovou.

- Nedovolte, aby se tyto látky dostaly do styku se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čističe.
- Vyjměte ze spotřebiče potraviny. Uskladněte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství očistěte hadříkem a vlažnou vodou. Po čištění otřete hadříkem a čerstvou vodou a otřete dosucha.
- Akumulace prachu na kondenzátoru zvyšuje spotřebu energie. Z tohoto důvodu jednou ročně opatrně čistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče měkkým kartáčem nebo vysavačem.¹⁾
- Po celkovém vysušení uveďte spotřebič zpět do provozu.

Odmrazování mrazicí části

Uvnitř mrazicí části bude postupem času docházet k hromadění námrazy. Tuto námrazu je po určité době nutné odstranit. Nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje k odstranění námrazy z výparníku, protože by mohlo dojít k jeho poškození. Pokud bude vrstva námrazy příliš silná, je nutné provést úplné odmrazení spotřebiče pomocí následujících kroků:

- vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky,
- vyjměte všechny skladované potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte je na chladné místo,
- ponechejte dveře otevřené a umístěte pod spotřebič nádobu pro zachycení vody,
- po dokončení rozmrazování vnitřek spotřebiče důkladně osušte,
- zapojte spotřebič zpět do zásuvky.

1) Pokud je kondenzátor na zadní straně spotřebiče.

Každodenní použití

Odstraňování problémů



UPOZORNĚNÍ!

Před odstraňováním závad odpojte napájení. Odstraňování problémů, které nejsou v tomto návodu uvedeny, smí provádět pouze autorizovaný servis.

DŮLEŽITÉ!

Při normálním používání jsou ze spotřebiče slyšet určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|--|
| Spotřebič nefunguje. | Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná. | Zapojte síťovou zástrčku a zapněte spotřebič. |
| | Pojistka je přerušena nebo vadná. | Zkontrolujte pojistky, v případě potřeby je vyměňte. |
| | Zásuvka je vadná. | Závady síťového napájení smí opravit pouze elektrikář. |
| Zařízení příliš chladí | Teplota je nastavena na příliš nízkou teplotu nebo spotřebič běží na nastavení MAX. | Nastavte regulátor teploty na nastavení vyšší teploty. |
| Potraviny nejsou dostatečně zmrazené. | Teplota není správně nastavena. | Pročtěte si prosím úvodní část věnovanou nastavení teploty. |
| | Dveře byly po delší dobu otevřené. | Otvírejte dveře pouze na tak dlouhou dobu, jak je nezbytně nutné. |
| | Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla. | Na potřebnou dobu nastavte regulaci teploty na chladnější nastavení. |
| | Spotřebič je blízko zdroje tepla. | Pročtěte si prosím část věnovanou místu instalace. |
| Silné nahromadění námrazy na těsnění dveří. | Těsnění dveří nedoléhá. | Opatrně zahřejte nedoléhající části těsnění dveří pomocí fěnu (při chladném nastavení). Přitom ohřívané dveřní těsnění vytvarujte rukou tak, aby správně doléhalo. |
| Neobvyklé zvuky. | Zařízení není vodorovně umístěné. | Seřďte výškově stavitelné nohy. |
| | Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů. | Spotřebič mírně posuňte. |
| | Součást, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny. | V případě potřeby součást opatrně ohněte. |

Pokud se závada objeví znovu, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Kontakt na autorizovaný servis naleznete na www.lord.eu.

U uvedeného autorizovaného servisu lze objednat i náhradní díly.

Každodenní použití

Náhradní díly dle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u autorizovaného servisu po dobu min. 7 nebo 10 let (dle typu náhradního dílu) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku naleznete na výrobním štítku umístěném na vnější zadní straně spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku poznačit do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na místo provozu.

Informační list

| | | | | | |
|---|---------|---|--|--|---|
| Název nebo ochranná známka dodavatele: LORD | | | | | |
| Adresa dodavatele: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland | | | | | |
| Identifikační značka modelu: F5 | | | | | |
| Typ chladicího spotřebiče: skříňová mraznička | | | | | |
| Nízkohlučný spotřebič: | Ne | Konstrukční typ: | | volně stojící | |
| Spotřebič pro uchovávání vína: | Ne | Jiný chladicí spotřebič: | | Ano | |
| Obecné parametry produktu: | | | | | |
| Parametr | | Hodnota | | Parametr | |
| Celkové rozměry (milimetry) | Výška | 1700 | | Celkový objem (dm ³ nebo l) | 242 |
| | Šířka | 600 | | | |
| | Hloubka | 600 | | | |
| EEI | | 99,8 | | Třída energetické účinnosti | |
| Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (v dB(A) re 1 pW) | | 40 | | Emisní třída hluku šířeného vzduchem | |
| Roční spotřeba energie (v kWh/rok) | | 214 | | Klimatická třída: | |
| Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný | | 16 | | Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný | |
| Zimní nastavení | | Ne | | | |
| Parametry prostorů: | | | | | |
| Typ prostoru | | Parametry a hodnoty prostorů | | | |
| | | Objem prostoru (dm ³ nebo l) | Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C). | Mrazicí výkon (v kg/24 h) | Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M) |
| Spíž | Ne | - | - | - | - |
| Uchovávání vína | Ne | - | - | - | - |
| S mírnou teplotou | Ne | - | - | - | - |
| Čerstvé potraviny | Ne | - | - | - | - |
| Zchlazovací | Ne | - | - | - | - |
| Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu | Ne | - | - | - | - |
| Označený jednou hvězdičkou | Ne | - | - | - | - |
| Označený dvěma hvězdičkami | Ne | - | - | - | - |

Informační list

| | | | | | |
|---|---------------|-----|-----|----|---|
| Označený třemi hvězdičkami | Ne | - | - | - | - |
| Označený čtyřmi hvězdičkami | Ano | 242 | -18 | 11 | M |
| Označený dvěma hvězdičkami | Ne | - | - | - | - |
| Prostor s nastavitelnou teplotou | typy prostorů | - | - | - | - |
| x, xx (pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami) nebo — | | | | | |
| Funkce rychlého zmrazení | | | Ano | | |
| Parametry zdroje světla: | | | | | |
| Typ zdroje světla | | - | | | |
| Třída energetické účinnosti | | | | | |
| Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 2 roky | | | | | |
| Další informace: | | | | | |
| <p>Odkaz na internetové stránky výrobce, kde jsou uvedeny informace uvedené v bodě 4 písm. a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019: www.lord.eu</p> | | | | | |

Informace o modelu v databázi výrobků vymezené v nařízení (EU) 2019/2016 naleznete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: eprel.ec.europa.eu/qr/339283





V záujme vašej bezpečnosti a na zaistenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, vrátane tu uvedených pokynov a varovaní. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zaistiť, aby všetci ľudia, ktorí spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámení s jeho prevádzkovými a bezpečnostnými prvkami. Tento návod na obsluhu si uschovajte a uistite sa, že zostane so spotrebičom, ak bude premiestnený alebo odovzdaný, aby všetci používatelia, ktorí ho používajú, boli po celý čas jeho životnosti riadne informovaní o používaní spotrebiča a bezpečnosti.

Z dôvodu bezpečnosti pre život a majetok dodržujte opatrenia uvedené v tomto návode na obsluhu, pretože výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené ich nedodržaním.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny a vyberať ich z neho.
- Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa s prístrojom nezačali hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom dospeléj osoby.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Ak zariadenie likvidujete, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, odrežte pripájací kábel (čo najbližšie pri spotrebiči) a demontujte dvere, aby ste hrajúcim sa deťom zabránili v úraze elektrickým prúdom alebo zatvorení sa v spotrebiči.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým tesnením dverí nahradiť starší spotrebič, ktorý má na dverách alebo veku pružinovú zámku (západku), tak pred likvidáciou starého spotrebiča zaistite, aby táto zámka bola nepoužiteľná. Tým sa zabráni tomu, aby sa dieťa do spotrebiča zavrelo.

Bezpečnosť všeobecne

-  **POZOR!** Dbajte na to, aby ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii neboli zablokované.
-  **POZOR!** Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky než tie, ktoré odporúča výrobca.
-  **POZOR!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
-  **POZOR!** Nepoužívajte vnútri chladiacich spotrebičov iné elektrické zariadenia (napríklad výrobníky zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.



POZOR!

Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhší čas zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca.¹⁾



POZOR!

Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k pritlačeniu alebo zaseknutiu napájacieho kábla.



POZOR!

Neumiestňujte za spotrebič predlžovacie adaptéry a prenosné zdroje elektrickej energie.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby, s horľavým hnacím plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča sa nachádza chladivo izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility, ktorý je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa uistite, že nedošlo k poškodeniu žiadnej súčasti chladiaceho okruhu.
 - vyvarujte sa otvoreného ohňa a zdrojov vznietenia
 - dôkladne vetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený
- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo tento výrobok akýmkoľvek spôsobom upravovať. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.



POZOR!

Všetky elektrické súčasti (zástrčka, napájací kábel, kompresor atď.) musí vymeniť autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný servisný personál.



POZOR!

Žiarovka dodávaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie“, ktorá je použiteľná iba s dodaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie“ nie je použiteľná na osvetlenie v domácnosti.¹⁾

- Na napájanie prístroja nepoužívajte predlžovací kábel.
- Uistite sa, že napájacia zástrčka nie je pritlačená alebo poškodená zadnou stranou spotrebiča. Pritlačenie alebo poškodenie napájacej zástrčky môže spôsobiť prehriatie a požiar.
- Uistite sa, že je sieťová zástrčka spotrebiča prístupná.
- Neťahajte za sieťový kábel.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, spotrebič do nej nezapájajte. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Spotrebič nepoužívajte bez inštalovanej žiarovky.¹⁾
- Tento spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní je potrebné postupovať opatrne.
- Neodstraňujte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru, ak máte mokré či vlhké ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny alebo omrzliny.
- Vyvarujte sa dlhodobého vystavenia spotrebiča priamemu slnečnému žiareniu.

1) Ak sa v danej časti nachádza svetlo.



Každodenné použitie

- Nekladte horúce predmety na plastové časti spotrebiča.
- Nekladte potraviny priamo na zadnú stenu.
- Zmrazené jedlo sa nesmie po rozmrazení znovu zmrazovať.¹⁾
- Balené zmrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu zmrazených potravín.¹⁾
- Je potrebné prísne dodržiavať odporúčania výrobcu zariadenia pre skladovanie. Pozrite príslušné pokyny.
- Neumiestňujte sytené šumivé nápoje do mraziaceho priestoru, pretože by mohlo dôjsť k vývinu tlaku v nádobe, ktorý by mohol spôsobiť explóziu a spôsobiť tak poškodenie spotrebiča.¹⁾
- Zmrzlina konzumovaná priamo po vybratí zo spotrebiča môže spôsobiť omrzliny.¹⁾
- Rešpektujte, prosím, nasledovné pokyny, aby nedošlo ku kontaminácii potravín:
 - Otvorenie dvierok na dlhý čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestore spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými odtokovými systémami.
 - Vyčistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín, ak nebola voda odobraná 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody.
 - Skladujte surové mäso a ryby vo vhodných nádobách v spotrebiči takým spôsobom, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami a tekutinami.
- Dvojhviezdičkové priestory na zmrazené potraviny (ak sú v prístroji) sú vhodné na skladovanie zmrazených hotových pokrmov, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak sú v prístroji) nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak necháte spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili množeniu baktérií a plesní vnútri spotrebiča.

Starostlivosť a čistenie

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Nečistite spotrebič pomocou kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku.¹⁾
- Pravidelne kontrolujte kanálik na odvod kondenzovanej vody, či sa tu voda nehromadí. V prípade potreby kanálik vyčistite. Ak je tento kanálik zablokovaný, voda sa bude zhromažďovať v spodnej časti spotrebiča.²⁾

1) Ak je mraziaca časť k dispozícii.

2) Ak je chladiaca časť k dispozícii.



Inštalácia

DÔLEŽITÉ!

Pri elektrickom pripojení postupujte starostlivo podľa pokynov uvedených v konkrétnych odsekoch.

- Vybalte spotrebič a skontrolujte, či na ňom nie je zjavné nejaké poškodenie. Nepripájajte spotrebič, ak je poškodený. Prípadné škody okamžite nahláste v mieste, kde ste ho kúpili. Pre tento prípad si uschovajte obal.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti je vhodné počkať najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť dostatočná cirkulácia vzduchu. Ak tomu tak nebude, bude to mať za následok prehriatie zariadenia a zvýšenú spotrebu elektrickej energie. Na dosiahnutie dostatočnej ventilácie postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, mali by byť proti stene umiestnené rozperky výrobku, aby nedošlo k dotyku alebo zachyteniu teplých častí (kompresor, kondenzátor), aby sa zabránilo možnému vznieteniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča sa uistite, že je sieťová zástrčka prístupná.

Servis

- Všetky elektroinštalačné práce potrebné na údržbu spotrebiča by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár alebo inak kompetentná osoba.
- Tento výrobok sa musí opravovať autorizovaným servisným strediskom a musia sa použiť iba originálne náhradné diely.


Úspora energie

- Do spotrebiča nekladajte horúce potraviny.
- Potraviny neskladajte blízko k sebe, pretože to bráni cirkulácii vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej časti chladiaceho priestoru.
- Pri výpadku elektrického napájania neotvárajte dvierka.
- Neotvárajte dvierka príliš často.
- Nenechávajte dvierka príliš dlho otvorené.
- Nenastavujte termostat na príliš nízku teplotu.
- Všetko príslušenstvo vnútri spotrebiča, ako sú police, zásuvky a priehradky, ponechajte na svojich miestach. Ich rozmiestnenie je optimalizované na zníženie spotreby energie.

Ochrana životného prostredia



Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v okruhu chladiča, ani v izolačných materiáloch. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym odpadom a odpadkami. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí zlikvidovať v súlade s predpismi týkajúcimi sa spotrebiča,

ktoré získate od miestnych úradov. Vyvarujte sa poškodenia chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že sa s týmto výrobkom nesmie nakladať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by sa mal odvieŕať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny obecný úrad, služba pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok kúpili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolom recyklácie sú recyklovateľné.

Obal likvidujte vo vhodných zberných kontajneroch, aby bol recyklovaný.

Likvidácia spotrebiča

10. Odpojte sieťovú zástrčku spotrebiča od elektrickej zásuvky.

11. Odrežte sieťový kábel čo najbližšie k spotrebiču a zlikvidujte ho.



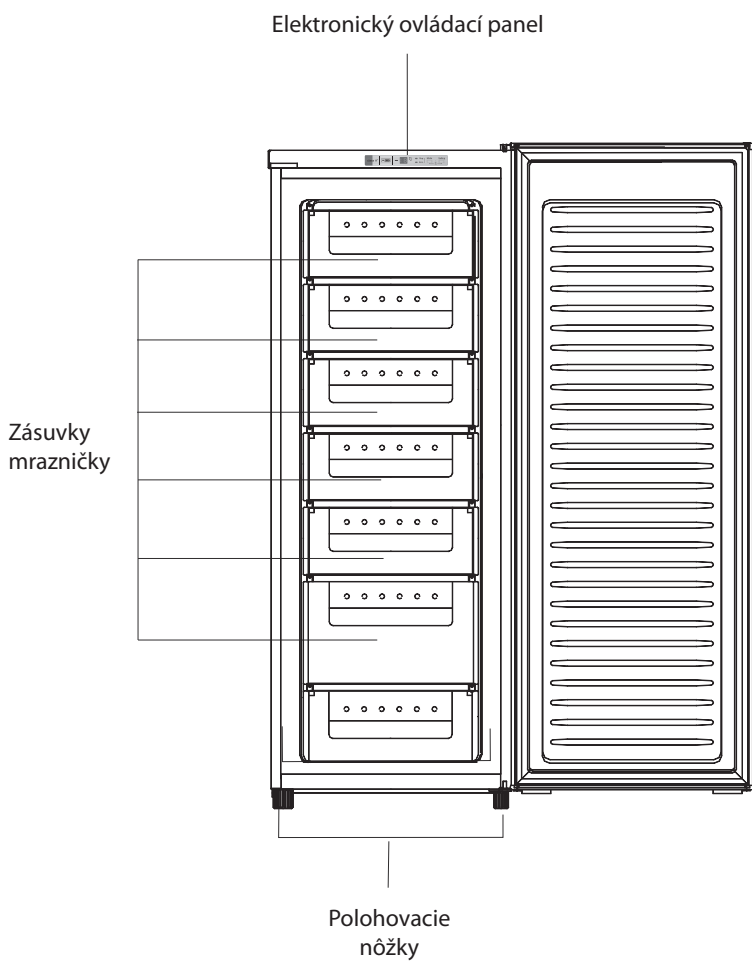
POZOR!

Počas používania, servisu a likvidácie spotrebiča venujte pozornosť symbolu na zadnej strane kompresora, ktorý je podobný symbolu vyobrazenému po ľavej strane, v žltom či oranžovom vyhotovení.

Je to výstražný symbol rizika vzniku požiaru. V rúrkach chladiaceho okruhu a kompresora sú horľavé látky.

Počas používania, servisu a likvidácie buďte v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

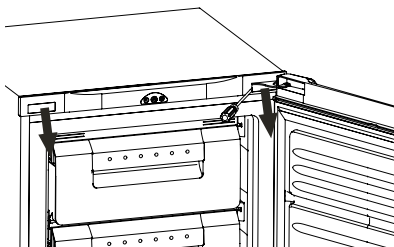
Prehľad



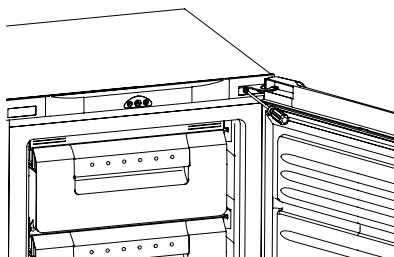
Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný, skutočný počet priehradiek sa pri rôznych modeloch líši.

Zmena smeru otvárania dverí

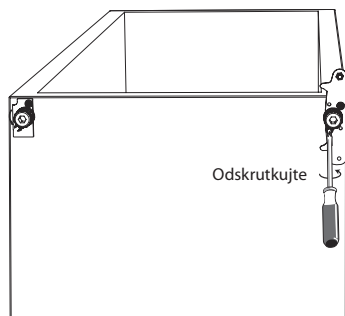
1. Odoberte 2 kryty.



2. Demontujte 2 skrutky a vyberte horný záves, ktorý drží dvere na mieste. Dvere zdvihnite a položte na mäkký povrch, aby sa nepoškrabali.



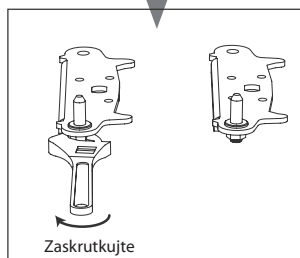
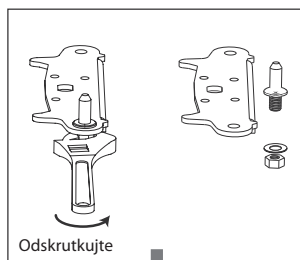
3. Demontujte skrutky a spodný záves. Vyskrutkujte nastaviteľné nôžky z oboch strán.



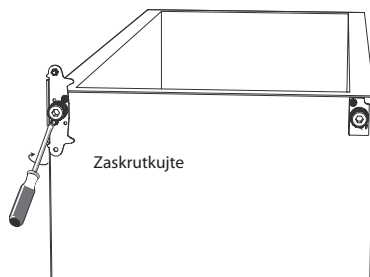
Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustratívny.

Zmena smeru otvárania dverí

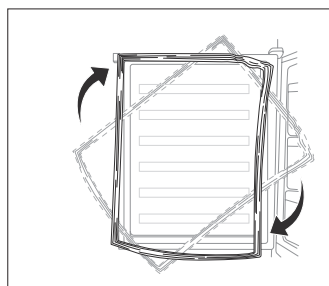
4. Odskrutkujte a odoberte dolný časť závesu, otočte držiak a vymeňte ho.



5. Namontujte späť držiak upevňujúci spodný časť závesu. Prehodte obe nastaviteľné nôžky.



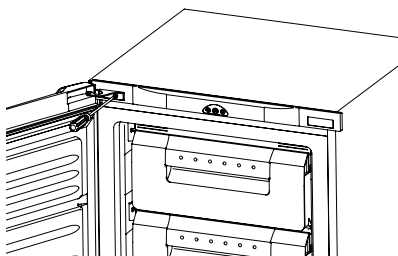
6. Vytiahnite tesnenie dverí, otočte ho a pripevnite späť.



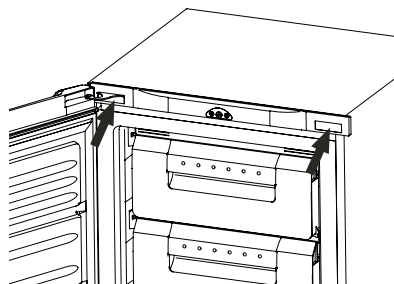
Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustratívny.

Zmena smeru otvárania dverí

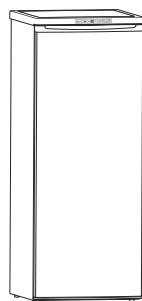
7. Nasadíte dvere späť. Pred konečným utiahnutím horného závesu sa uistite, že sú dvere vyrovnané vodorovne aj zvislo, aby tesnenie na všetkých stranách doliehalo ku skrini.



8. Zaskrutkujte 2 skrutky vzadu.



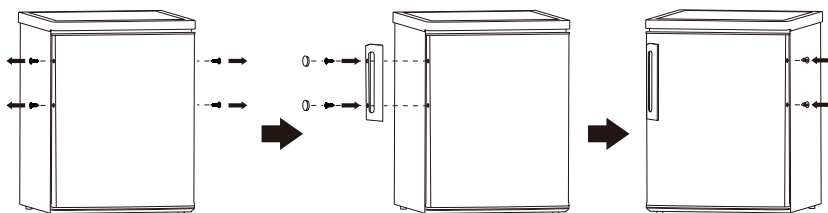
9. Pred konečným utiahnutím horného závesu sa uistite, že sú dvere vyrovnané vodorovne aj zvislo, aby tesnenie na všetkých stranách doliehalo ku skrini. Podľa potreby upravte vyrovnávacie nôžky.



Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustratívny.

Instalácia

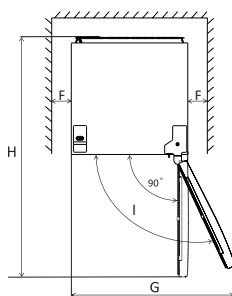
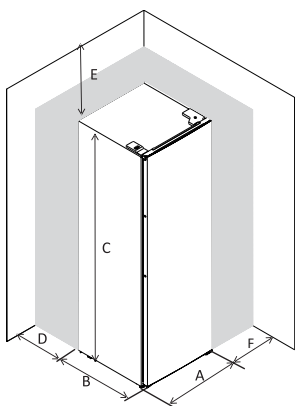
Montáž rukoväti*



* Záleží na konkrétnom modeli a výbave

Požiadavky na priestor

- Udržujte dostatok priestoru na otvorenie dverí.
- Odporúča sa zachovať po všetkých stranách voľný priestor najmenej 50 mm.

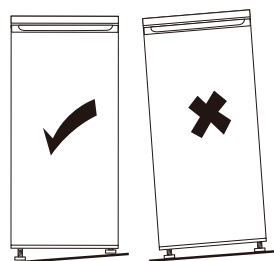
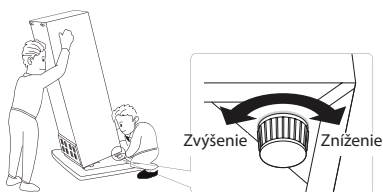


| | |
|---|--------|
| A | 600 |
| B | 600 |
| C | 1700 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1024 |
| H | 1200 |
| I | 135° |

Vyrovnanie spotrebiča

Na tento účel nastavte dve polohovacie nôžky na prednej strane spotrebiča.

Ak nie je spotrebič vo vodorovnej polohe, nebudú dvere a magnetické tesnenie riadne doliehať a tesniť.



Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

Jednotlivé klimatické triedy sú popísané nižšie:

- Rozšírená mierna SN: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C,
- Mierna N: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C,
- Subtropická ST: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C,
- Tropická N: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C,

Umiestnenie

Spotrebič by mal byť inštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Zaistíte, aby okolo zadnej strany skrine mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a stenou najmenej 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon. V ideálnom prípade by však nemal byť spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou. Presné vyrovnanie je zaistené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nôžkami na spodnej strane skrine.

Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



POZOR!

Spotrebič musí byť možné odpojiť od sieťového napájania. Zástrčka musí byť preto po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu domovému napájaniu. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel opatrená kontaktom. Ak nie je sieťová zásuvka uzemnená, pripojte spotrebič k separátnemu uzemňovaciemu zvodu v súlade s platnými predpismi a obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Výrobca odmieta všetku zodpovednosť, ak sa nebudú dodržiavať vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.

Tento spotrebič vyhovuje predpisom smernice E.E.C.

Každodenné použitie

Prvé použitie

Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili typický pach celkom nového výrobku, a potom ho dôkladne osušte.

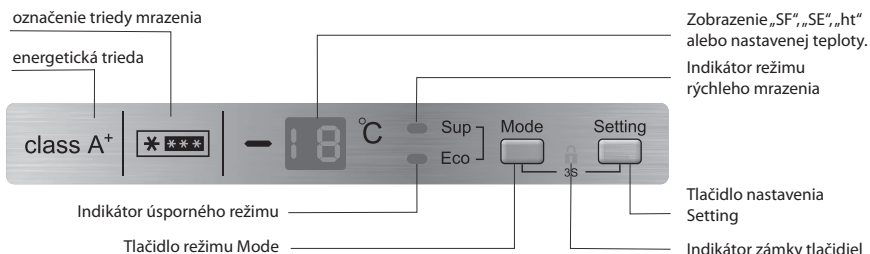
DÔLEŽITÉ!

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože by mohli poškodiť povrch.

Zapnutie

Zapojte spotrebič do zásuvky, LED indikátory sa rozsvietia.

Každodenné použitie

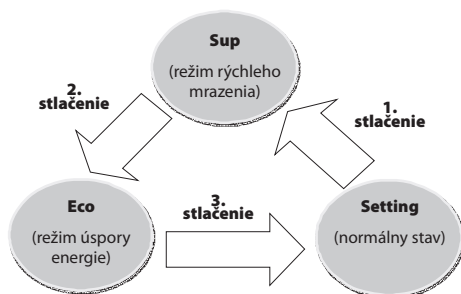


Režim

- Hneď ako stlačíte tlačidlo „Mode“ (Režim), rozsvietia sa kontrolka „Sup“ a spotrebič bude spustený v režime rýchleho mrazenia. Na displeji bude uvedené „SF“ (Super Freezing).
- Po druhom stlačení tlačidla „Mode“ (Režim) indikátor režimu rýchleho mrazenia zhasne a rozsvietia sa kontrolka „Eco“, ktorá indikuje režim nízkej spotreby. Teplota bude nastavená na -16 °C a na displeji bude zobrazené „SE“.
- Po treťom stlačení tlačidla „Mode“ obe kontrolky („Sup“ a „Eco“) zhasnú, čo znamená, že sa spotrebič nachádza v režime používateľského nastavenia teploty.

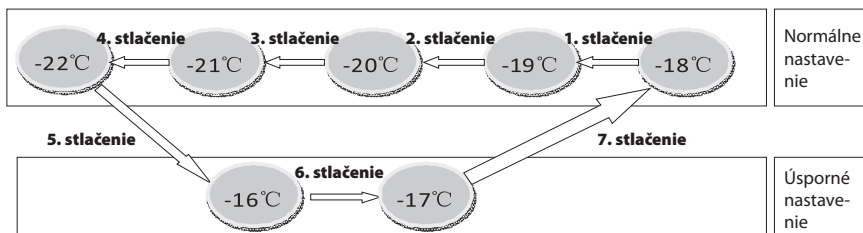
Režim sa cyklicky mení v poradí „Sup“, „Eco“ a „Setting“ (používateľské nastavenie).

Každodenné použitie



Nastavenie teploty

Stlačte tlačidlo „Setting“. Ukazovateľ teploty sa rozblíka a pomocou tlačidla „Setting“ môžete nastaviť teplotu. Každým stlačením sa teplota postupne prepína v rozsahu od -16 °C do -22 °C v krokoch po 1 °C. Po piatich sekundách sa nastavená teplota potvrdí.



Zámka

Ak súčasne stlačíte tlačidlá „Mode“ a „Setting“ na 3 sekundy, dôjde k uzamknutiu všetkých tlačidiel a rozsvieteniu indikátora zámky. Ak chcete tlačidlá odomknúť, znovu stlačte a podržte tlačidlá „Mode“ a „Setting“ na 3 sekundy.

Vypnutie

Stlačte a podržte tlačidlo „Setting“ na 5 sekúnd. Spotrebič sa vypne. Ak chcete prístroj zapnúť, znovu na 5 sekúnd stlačte a podržte tlačidlo „Setting“.

Zobrazenie teploty

DÔLEŽITÉ! Na LED displeji je vždy uvedená nastavená teplota, nie skutočná.

Alarm otvorených dverí

Ak ponecháte dvere spotrebiča otvorené dlhšie než 5 minút, vydá spotrebič varovný signál, ktorý sa rozoznie trikrát každých 5 sekúnd a trvá 5 minút. Potom sa na 5 minút zastaví, a ak dvere medzitým nezavriete, po uplynutí 5 minút sa opäť rozoznie.

Alarm pri vysokej teplote

Po 3 hodinách prevádzky, a ak teplota prekročí -8 °C, bude na displeji striedavo

Každodenné použitie

zobrazené „ht“ a skutočná teplota vnútri spotrebiča („ht“ je skratkou pre „high temperature“, teda vysoká teplota). Rozoznie sa aj varovný signál, ktorý stlmíte stlačením ľubovoľného tlačidla.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Priestor mrazničky je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených aj hlboko zmrazených potravín.
- Aby ste získali väčšiu mraziacu kapacitu, vložte čerstvé potraviny do mrazničky po tom, čo na 26 hodín spustíte funkciu rýchleho mrazenia.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces rýchleho mrazenia trvá 26 hodín.

Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky. Pred umiestnením produktu do spotrebiča prepnite prístroj do režimu rýchleho mrazenia.

Odporúčané nastavenie teploty -18 °C.

Pri použití odporúčaného nastavenia by nemal čas skladovania potravín v mrazničke prekročiť 1 mesiac.

Čas skladovania sa môže pri inom nastavení skrátiť.

DÔLEŽITÉ!

V prípade neúmyselného rozmrazenia, napríklad, keď dôjde k prerušeniu napájania na dlhšie, než je hodnota uvedená v tabuľke technických charakteristík pod parametrom „čas nábehu teploty“, sa musí rozmrazené jedlo rýchlo spotrebovať alebo okamžite uvariť a potom znovu zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny sa môžu pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, v závislosti od dostupného času na rozmrazenie.

Malé kúsky sa môžu dokonca variť v zmrazenom stave priamo po vybratí z mrazničky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Výroba kociek ľadu

Tento prístroj môže byť vybavený jedným alebo viacerými zásobníkmi na výrobu ľadových kociek.

Užitočné rady a tipy

Tu uvádzame niekoľko dôležitých rád, ktoré vám pomôžu čo najlepšie využiť mraziaci proces:

- maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku,
- proces rýchleho mrazenia, ktorý bol nastavený automaticky spotrebičom, trvá 26 hodín. Za tento čas by sa nemalo pridávať žiadne ďalšie jedlo na zmrazovanie,

1) Ak je kondenzátor na zadnej strane spotrebiča.

Každodenné použitie

- zmrazujte iba potraviny najvyššej kvality, čerstvé a dôkladne očistené,
- pripravte potraviny v malých porciách, aby bolo možné ich rýchlo a úplne zmraziť a umožniť následné rozmrazenie iba požadovaného množstva,
- zabaľte jedlo do hliníkovej fólie alebo polyetylénu a uistite sa, že obaly sú vzduchotesné,
- nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dostali do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené, čím sa zabráni zvýšeniu ich teploty,
- netučné potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie než tučné; soľ znižuje skladovateľnosť potravín,
- ľadové kocky, ak sa konzumujú okamžite po vybratí z mrazničky, môžu spôsobiť omrzliny pokožky,
- na každom jednotlivom balíčku je vhodné uviesť dátum zmrazenia, aby ste si mohli udržať prehľad o čase skladovania,
- balíčky môžu spôsobiť omrzliny na pokožke.

Odporúčania pre skladovanie zmrazených potravín

Ak chcete od spotrebiča získať ten najlepší výkon, mali by ste dodržiavať nasledujúce zásady:

- uistiť sa, že sú už z továrne zmrazené potraviny v obchode náležite skladované,
- zaistiť, aby zmrazené potraviny boli prepravené z obchodu do mrazničky v čo najkratšom možnom čase,
- neotvárať často dvere ani ich nenechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutné.
- po rozmrazení sa jedlo rýchlo kazí a nie je možné ho znovu zmraziť,
- neprekračujte čas skladovania uvedený výrobcom potravín.

Rôzne potraviny umiestnite do rôznych častí spotrebiča podľa nasledujúcej tabuľky:

| Umiestnenie | Typ potraviny |
|-------------------------|--|
| Zásuvky mraziacej časti | <ul style="list-style-type: none">• Potraviny na dlhodobé uchovanie.• Spodná zásuvka na surové mäso, hydina a ryby.• Stredná zásuvka na mrazenú zeleninu a hranolčeky.• Horná zásuvka na zmrzlinu, mrazené ovocie a mrazené pečivo. |

Čistenie

Z hygienických dôvodov je nutné pravidelne čistiť vnútorný priestor spotrebiča vrátane vnútorného príslušenstva.

! **UPOZORNENIE!** Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku. Nikdy spotrebič nečistite pomocou parného čističa.

Každodenné použitie

Mohlo by dôjsť k nahromadeniu vlhkosti v elektrických súčiastiach a vzniká tým nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para môže tiež spôsobiť poškodenie plastových dielov. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

DÔLEŽITÉ! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu napádať plastové časti, napr. aj citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina citrónová alebo čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyselinu octovú.

- Nedovoľte, aby sa tieto látky dostali do styku so súčiastami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čističe.
- Vyberte zo spotrebiča potraviny. Uskladnite ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo očistite handričkou a vlažnou vodou. Po čistení utrite handričkou a čerstvou vodou a utrite dosucha.
- Akumulácia prachu na kondenzátore zvyšuje spotrebu energie. Z tohto dôvodu raz ročne opatrne čistite kondenzátor na zadnej strane spotrebiča mäkkou kefkou alebo vysávačom.¹⁾
- Po celkovom vysušení uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Odmrazovanie mraziacej časti

Vnútri mraziacej časti bude postupom času dochádzať k hromadeniu námrazy. Túto námrazu je po určitom čase nutné odstrániť. Nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje na odstránenie námrazy z výparníka, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Ak bude vrstva námrazy príliš hrubá, je nutné vykonať úplné odmrazenie spotrebiča pomocou nasledujúcich krokov:

- vytiahnete zástrčku z elektrickej zásuvky,
- vyberte všetky skladované potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte ich na chladné miesto,
- ponechajte dvere otvorené a umiestnite pod spotrebič nádobu na zachytenie vody,
- po dokončení rozmrazovania vnútro spotrebiča dôkladne osušte,
- zapojte spotrebič späť do zásuvky.

Odstraňovanie problémov



UPOZORNENIE! Pred odstraňovaním porúch odpojte napájanie.

Odstraňovanie problémov, ktoré nie sú v tomto návode uvedené, smie vykonávať iba autorizovaný servis.

DÔLEŽITÉ! Pri normálnom používaní sú zo spotrebiča počuteľné určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

1) Ak je kondenzátor na zadnej strane spotrebiča.

Každodenné použitie

| Problém | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|--|
| Spotrebič nefunguje. | Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená. | Zapojte sieťovú zástrčku a zapnite spotrebič. |
| | Poistka je prerušená alebo chybná. | Skontrolujte poistky, v prípade potreby ich vymeňte. |
| | Zásuvka je chybná. | Poruchy sieťového napájania smie opraviť iba elektrikár. |
| Zariadenie príliš chladí | Teplota je nastavená na príliš nízku teplotu alebo spotrebič beží na nastavení MAX. | Nastavte regulátor teploty na nastavenie vyššej teploty. |
| Potraviny nie sú dostatočne zmrazené. | Teplota nie je správne nastavená. | Prečítajte si, prosím, úvodnú časť venovanú nastaveniu teploty. |
| | Dvere boli dlhší čas otvorené. | Otvárajte dvere iba na taký dlhý čas, ako je nevyhnutné. |
| | Počas posledných 24 hodín sa do spotrebiča vložilo veľké množstvo teplého jedla. | Na potrebný čas nastavte reguláciu teploty na chladnejšie nastavenie. |
| | Spotrebič je blízko zdroja tepla. | Prečítajte si, prosím, časť venovanú miestu inštalácie. |
| Silné nahromadenie námrazy na tesnenie dverí. | Tesnenie dverí nedolieha. | Opatrne zahrejte nedoliehajúce časti tesnenia dverí pomocou fény (pri chladnom nastavení). Pritom ohrievané dverné tesnenie vytvarujte rukou tak, aby správne doliehalo. |
| Neobvyklé zvuky. | Zariadenie nie je vodorovne umiestnené. | Nastavte výškovo nastaviteľné nohy. |
| | Zariadenie sa dotýka steny alebo iných predmetov. | Spotrebič mierne posuňte. |
| | Súčasť, napr. rúrka, na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny. | V prípade potreby súčasť opatrne ohnite. |

Ak sa porucha objaví znovu, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na www.lord.eu.

U uvedeného autorizovaného servisu možno objednať i náhradné diely.

Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodizajn obdržíte u autorizovaného servisu po dobu min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradného dielu) od uvedenia posledného kusa modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku umiestnenom na vonkajšej zadnej strane spotrebiča.

Každodenné použitie

Pre rýchle nájdenie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku poznačiť do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na miesto prevádzky.

Informačný list

| | | | | | |
|---|-------|--|---|----------------------------|--|
| Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: LORD | | | | | |
| Adresa dodávateľa: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland | | | | | |
| Identifikačný kód modelu: F5 | | | | | |
| Typ chladiaceho spotrebiča: skriňová mraznička | | | | | |
| Spotrebič s nízkou hlučnosťou: | Nie | Dizajn: | voľne stojaci | | |
| Spotrebič na uchovávanie vína: | Nie | Iné chladiace spotrebiče: | Áno | | |
| Všeobecné parametre výrobku: | | | | | |
| Parameter | | Hodnota | Parameter | | Hodnota |
| Celkové rozmery (v milimetroch) | Výška | 1700 | Celkový objem (dm ³ alebo l) | 242 | |
| | Šírka | 600 | | | |
| | Hĺbka | 600 | | | |
| EEL | 99,8 | Trieda energetickej účinnosti | E | | |
| Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW] | 40 | Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom | C | | |
| Ročná spotreba energie (kWh/a) | 214 | Klimatická trieda: | N/ST | | |
| Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný | 16 | Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný | 38 | | |
| Zimné nastavenie | Nie | | | | |
| Parametre oddelení: | | | | | |
| Typ oddelenia | | Parametre a hodnoty oddelení | | | |
| | | Objem oddelenia (dm ³ alebo l) | Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C). | Mraziaci výkon (v kg/24 h) | Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M) |
| Oddelenie s podmienkami komory | Nie | - | - | - | - |
| Oddelenie na uchovávanie vína | Nie | - | - | - | - |
| Oddelenie s podmienkami pivnice | Nie | - | - | - | - |
| Oddelenie na čerstvé potraviny | Nie | - | - | - | - |

Informačný list

| | | | | | |
|---|---------------|-----|-----|----|---|
| Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín | Nie | - | - | - | - |
| Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu | Nie | - | - | - | - |
| Jednohviezdičkové | Nie | - | - | - | - |
| Dvojhviezdičkové | Nie | - | - | - | - |
| Trojhviezdičkové | Nie | - | - | - | - |
| Štvorhviezdičkové | Áno | 242 | -18 | 11 | M |
| Dvojhviezdičkový oddiel | Nie | - | - | - | - |
| Oddelenie s premenlivou teplotou | typy oddelení | - | - | - | - |
| Pri štvorhviezdičkových oddeleniach | | | | | |
| Funkcia rýchleho mrazenia | | | Áno | | |
| Parametre zdroja svetla: | | | | | |
| Typ zdroja svetla | | | - | | |
| Trieda energetickej účinnosti | | | | | |
| Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 2 roky | | | | | |
| Doplňujúce informácie: | | | | | |
| | | | | | |
| Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019: www.lord.eu | | | | | |

Informácie o modeli v databáze výrobkov vymedzené v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: eprel.ec.europa.eu/qr/339283

LORD Hausgeräte GmbH
Greschbachstraße 17
76229 Karlsruhe
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu